

PROVISIONAL

S/PV.3016
6 November 1991

ARABIC

مجلس الأمن

1991年11月7日

NOV 7, 1991



الأمم المتحدة

محضر حرفي مؤقت للجلسة السادسة عشرة بعد الألف الثالثة

المعقودة بالمقر ، في نيويورك ،

يوم الأربعاء ، ٦ تشرين الثاني/نوفمبر ١٩٩١ ، الساعة ١١/٣٥

	الرئيسي :
	الأعضاء :
(رومانيا)	السيد مونتيانو
	اتحاد الجمهوريات الاشتراكية السوفياتية
	اكوادور
	بلجيكا
	زائير
	زمبابوي
	الصين
	فرنسا
	كوبا
	كوت ديفوار
	المملكة المتحدة لبريطانيا العظمى وايرلندا الشمالية
	النمسا
	الهند
	الولايات المتحدة الأمريكية
	اليمن
	السيد فورنتسوف
	السيد ايالا لاسو
	السيد فان دايل
	السيد بغبني اديتو نزنغيا
	السيد مومبونغوي
	السيد لي داويو
	السيد مريميه
	السيد الاركون دي كيسادا
	السيدة كبا
	السيد ديفيد هناي
	السيد هوهنفلنر
	السيد غاريخان
	السيد بيكرغ
	السيد الاشطل

يتضمن هذا المحضر النصوص الاصلية للكلمات الملقاة باللغة العربية ونصوص الترجمات الشفوية للكلمات الملقاة باللغات الأخرى . وسيطبع النص النهائي للمحضر ضمن سلسلة الوثائق الرسمية لمجلس الأمن .

أما التصحيحات فينبغي ألا تتناول غير النصوص الاصلية للكلمات . وينبغي إرسالها موقعة من أحد أعضاء الوفد المعني خلال اسبوع الى رئيس قسم تحرير الوثائق الرسمية بإدارة شؤون المؤتمرات : Chief of the Official Records Editing Section, Department of Conference Services, room DC2-0750, 2 United Nations Plaza , مع الحرص على إدخالها على نسخة واحدة من المحضر نفسه .

افتتحت الجلسة في الساعة ١١/٣٥الإعراب عن الشكر للرئيس السابق

الرئيس (ترجمة شفوية عن الانكليزية) : حيث أن هذه هي الجلسة الرسمية الأولى التي يعقدها مجلس الأمن في شهر تشرين الثاني/نوفمبر ، أود أن أعتنم هذه الفرصة لكي أشيد ، باسم المجلس ، بصاحب السعادة السيد شينمايا راجانيناث غاريخان ممثل الهند الدائم لدى الأمم المتحدة على ما قام به من خدمات بوصفه رئيساً لمجلس الأمن عن شهر تشرين الأول/أكتوبر ١٩٩١ . وانني على ثقة بأنني أتكلم باسم جميع أعضاء مجلس الأمن إذ أعرب للسفير غاريخان عن الشكر والإعجاب الكبيرين لما تحلى به من دبلوماسية عظيمة ودمائة دائمة وامتياز وكفاءة في إدارة أعمال المجلس في الشهر الماضي .

إقرار جدول الأعمال

أقر جدول الأعمال .

أمريكا الوسطى : جهود تحقيق السلم

تقرير الأمين العام (S/23171)

الرئيس (ترجمة شفوية عن الانكليزية) : يبدأ مجلس الأمن الآن النظر في البند المدرج على جدول أعماله .

معرض على أعضاء المجلس الوثيقة S/23171 التي تتضمن تقرير الأمين العام بشأن فريق مراقبي الأمم المتحدة في أمريكا الوسطى ، عن الفترة من ٣٠ نيسان/أبريل إلى ٢٨ تشرين الأول/أكتوبر ١٩٩١ .

ومعرض على أعضاء المجلس أيضا الوثيقة S/23196 التي تتضمن نص مشروع قرار أعد في سياق مشاورات المجلس .

أفهم أن المجلس مستعد للانتقال إلى التصويت على مشروع القرار المطروح عليه . وما لم أسمع أي اعتراض سأطرح مشروع القرار للتصويت .

بما أنه ليس هناك اعتراض ، فقد تقرر ذلك .

أجري التصويت برفع الأيدي .

المؤيدون : اتحاد الجمهوريات الاشتراكية السوفياتية ، اكوادور ، بلجيكا ، رومانيا ، زائير ، زيمبابوي ، الصين ، فرنسا ، كوبا ، كوت ديفوار ، المملكة المتحدة لبريطانيا العظمى وايرلندا الشمالية ، النمسا ، الهند ، الولايات المتحدة الأمريكية ، اليمن .

الرئيس (ترجمة شفوية عن الانكليزية) : هناك ١٥ صوتا مؤيدا . ومن ثم

يكون مشروع القرار قد اعتمد بالإجماع باعتباره القرار ٧١٩ (١٩٩١) .

وبهذا يختتم مجلس الأمن المرحلة الحالية من نظره في هذا البند من جدول

الاعمال .

رفعت الجلسة الساعة ١١/٤٠